

HYUNDAI

OVET 111



NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ

ELEKTRONICKÁ SKLENĚNÁ OSOBNÍ VÁHA S ANALÝZOU TĚLESNÉHO TUKU,
TEKUTIN, SVALOVÉ HMOTY, HMOTNOSTI KOSTÍ, KCAL A BMI CZ

ELEKTRONICKÁ SKLENENÁ OSOBNÁ VÁHA S ANALÝZOU TELESNÉHO TUKU,
TEKUTÍN, SVALOVEJ HMOTY, HMOTNOSTI KOSTÍ, KCAL A BMI SK

ELEKTRONICZNA SZKLANA WAGA OSOBOWA Z ANALIZĄ TŁUSZCZU
CIELESNEGO, CIECZY, MASY MIEŚNIOWEJ, WAGI KOŚCI, KCAL I BMI PL

ELECTRONIC GLASS PERSONAL SCALE WITH BODY FAT, BODY WATER,
MUSCLE, BONE, KCAL AND BMI EN

ÜVEGLAPOS ELEKTRONIKUS SZEMÉLYI MÉRLEG, TESTZSÍR-, TESTVÍZ-,
IZOMTÖMEG, CSONTTÖMEG-ELEMZÉSI, KCAL- ÉS BMI FUNKCIÓVAL HU



Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

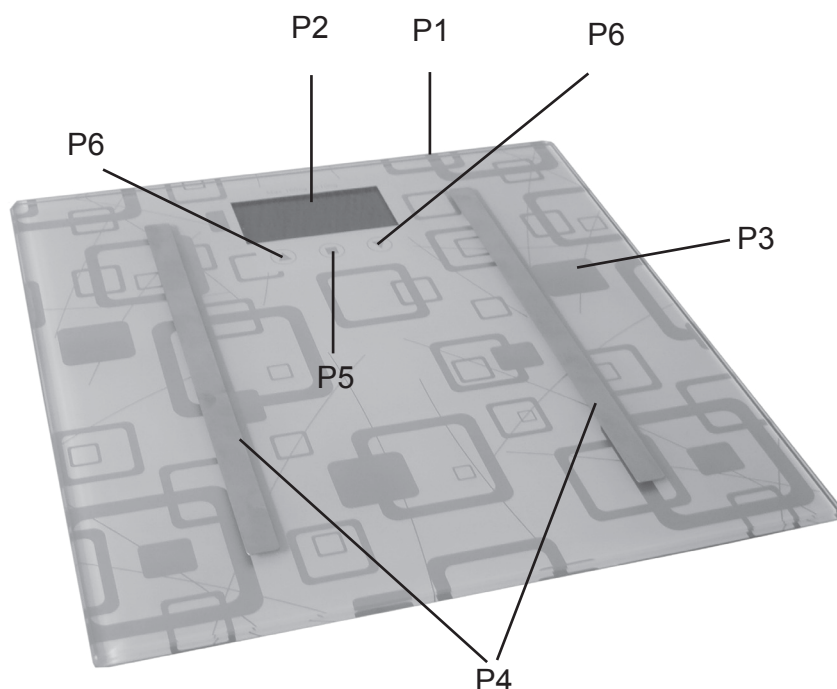


- Používejte tento přístroj výlučně pro soukromou potřebu a pro stanovené účely. Není určen pro použití v lékařských zařízeních a komerční použití!
- Chraňte ho před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapaliny) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Vyvarujte se styku s vodou.
- Přístroj vypněte jestliže ho nebudete používat, nebo v případě poruchy.
- Neopravujte přístroj vlastními silami, nýbrž vyhledejte autorizovaný servis.
- Používejte jen originální příslušenství.
- Respektujte, prosím, následující „Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj“.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO PŘÍSTROJ

- Přístroj používejte pouze v souladu s parametry uvedenými na štítku přístroje.
- Přístroj nepokládejte na mokrá místa a vyvarujte váhu styku s vodou, může to poškodit elektroniku.
- Povrch čistěte jen suchým hadříkem. Abyste předešli poškození přístroje, zabraňte styku přístroje s vodou a ani nepoužívejte čisticí prostředky.
- Váhu vždy používejte na tvrdém, rovném povrchu. **NEPOUŽÍVEJTE** ji na koberci.
- **NEPOUŽÍVEJTE** váhu na mokré a kluzké podlaze. **NESTOUPEJTE** na okraj váhy. Měřicí plocha váhy je kluzká v případě, že je mokrá. Udržujte ji v suchu!
- Vždy se vaňte na stejném místě. Nerovná plocha může ovlivňovat údaje.
- Vždy se vaňte bez oděvů, bez obuvi a před jídlem. Ideální čas pro vážení je hned po ránu.
- Vaše váha zaokrouhluje naměřenou hodnotu nahoru nebo dolů k nejbližším s rozdělením 100g.
- Pokud nebudete váhu delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Mějte na zřeteli, že údaje, které byly zjištěny na této váze, jsou pouze přibližné a nepřesné ve srovnání s výsledky skutečných medicínských analýz. Přesné určení biometrických charakteristik může určit pouze lékař pomocí medicínských metod.
- Udržujte baterie a váhy mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Osoba, která spolkne baterie, musí okamžitě vyhledat lékařskou pomoc.
- Nepoužívejte v průběhu těhotenství.
- Nepřetěžujte spotřebič větší váhou, než je maximální kapacita váhy! Zabráníte tím poškození přístroje.
- **Váhu nepoužívejte, pokud používáte některé z následujících zařízení: kardiostimulátor, elektrokardiograf a/nebo jiné zdravotní zařízení implantované do těla nebo používané jako podpora.**
- Naměřený tělesný tuk a objem vody slouží pouze pro reference. Způsob dosažení ideální úrovně tělesného tuku nebo diety vždy konzultujte s lékařem.
- Pro zajištění přesnosti měření **NEPOUŽÍVEJTE** váhu v prostředí se silným elektromagnetickým polem.
- **NEPOUŽÍVEJTE** váhu na místech se silnými otřesy, neskákejte na ní. Při měření stůjte na váze klidně.
- Přístroj nepouštějte z výšky na zem, pokládejte. Vyvaruj přístroj nárazům a nešetrným zacházením. Váha obsahuje citlivé přesné měřicí zařízení.
- Děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi mohou váhu obsluhovat, pokud jsou pod dozorem.
- Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ



- P1. Jednotka váhy
- P2. Displej
- P3. Skleněná plocha
- P4. Měřicí elektrody
- P5. Tlačítko SET  - zapnutí a nastavování
- P6. Tlačítka UP  a DOWN  - tlačítka pro výběr

ZOBRAZOVANÉ ÚDAJE NA DISPLEJI

P1 ...P0

číslo paměti



muž



žena



obsah svalové hmoty (%)



obsah hmotnosti kostí (%)

Fat

obsah tělesného tuku (%)

Underfat

podváha

Healthy

zdravý

Overfat

nadváha

Obese

obezita

TBW

obsah vody v těle (%)

KCAL

optimální energetická spotřeba

SPECIFIKACE

Rozsah měření:

180 kg (kilogram), 28 st (stone), 396 lb (libra)

Měřicí rozdělení při měření hmotnosti:

0,1 kg, 0,2 lb, 1/4 st

Měřicí rozdělení při měření vody:

0,1 %

Měřicí rozdělení při měření tuku:

0,1 %

Rozsah věku měřené osoby:

6 - 100 let

Jednoty výšky:

cm / ft-in

Rozsah výšky osob:

80 - 220 cm

POKYNY K POUŽITÍ NEŽ ZAČNETE

- Odstraňte izolační pásek z kontaktů baterie před prvním použitím.
- Aktivujte váhu, vyčkejte až se na váze objeví „0.0“. Poté zvolte jednotku vážení (KG/ST/LB) pomocí tlačítek UP a DOWN.
- Umístěte váhu na hladký a rovný povrch pro zajištění přesnosti.

MĚŘENÍ TĚLESNÉ HMOTNOSTI

Váhu můžete používat jen pro měření hmotnosti.

Jde o základní režim a nebude prováděna analýza ostatních hodnot.

- 1) Postavte se na váhu, tím se váha automaticky zapne. Nehýbejte sa a počkejte na zvážení. Potom sa na displeji zobrazí naměřená hmotnost a zůstane chvíli zobrazená. Po ukončení měření naměřená hmotnost dvakrát zabliká a hodnota bude zobrazena po dobu 6 sekund.
- 2) Když sestoupíte z váhy, dojde k automatickému vypnutí po 8 sekundách.
- 3) Pokud se nikdo neváží v okamžiku, kdy displej ukazuje 0.0 váha se automaticky vypne po 8 vteřinách.

MĚŘENÍ TĚLESNÉHO TUKU A VODY

- 1) Co to znamená procento tělesného tuku?
Procento tělesného tuku označuje podíl tuku v těle, což se používá jako kritérium nadváhy.
- 2) Princip měření
Impedance tuku je při průchodu elektrického signálu určité frekvence tělem vyšší než ostatních tělesných tkání, například svalů (princip BIA). Podle tohoto principu je možné procento tělesného tuku měřit průchodem elektrického signálu tělem.

BMI

Technologie používaná přístrojem - Bio-elektronická analýza impedance se liší od starší metody BMI. Při používání metody BMI je % tuku počítáno pomocí poměru výšky a váhy. Technologie BIA používá 5 parametrů pro získání přesnějšího rozlišení pro analýzu. Hmotnost a biologický odpor je změřen váhou. Ostatní tři údaje je nutno zadat ručně (pohlaví, výška, věk).

Tento index stanovuje vzájemný poměr mezi tělesnou hmotností a výškou. Lze pomocí něj zjistit, zda člověk trpí podváhou, nadváhou či obezitou nebo zda jeho tělesný stav je v normě. Také z hlediska srdečních a cévních onemocnění je body mass index poměrně dobrý ukazatel rizika, především u zdravých osob. Nicméně je to ukazatel pouze orientační. Odborníci doporučují doplnit výpočet alespoň o měření obvodu pasu, upřesňujícího rozložení tělesného tuku. BMI neposkytne příliš spolehlivé informace malým dětem, starším lidem a aktivním sportovcům, kteří mají hodně svalové hmoty; protože jejich výsledky mohou být zkreslené.

Optimální energetická spotřeba KCAL

Představuje optimální množství energetického příjmu potřebné pro zachování základních životních funkcí a vyrovnaného metabolismu. Data na displeji ukazují optimální denní spotřebu energie kterou při vaší hmotnosti, výšce, věku a pohlaví vydáte. Takové množství energie byste měli také přijmout, abyste si udrželi vyrovnaný metabolismus. Pokud se chystáte snížit svoji hmotnost, měl by být Váš denní příjem energie o něco nižší. Nezapomeňte však také na vyvážení sacharidů, tuků a bílkovin.

239 cal = 1 kJ

Důležité:

Během měření tělesného tuku a tekutin si sundejte boty a ponožky a postavte se na váhu na boso. Doporučujeme provádět měření ve stejný denní čas.

Výsledky mohou být nepřesné v případě:

- po intenzivní sportovní aktivitě, přejedení nebo silné dehydrataci;
- dětí mladších 10 let nebo dospělých nad 80 let;
- kulturistů nebo jiných aktivních sportovců;
- těhotných žen, pacientů s dialýzou nebo otokem,

- funkci analýzy tuku na této váze nepoužívejte, pokud používáte některé z následujících zařízení: kardiostimulátor, elektrokardiograf a/nebo jiné zdravotní zařízení implantované do těla nebo používané jako podpora,
- nadměrná konzumace tekutin a potravin, cvičení, zdravotní podmínky, užívané léky, ženský menstruační cyklus apod., mají vliv na výsledky analýzy.
- při měření nesmí být kontakt mezi chodidly, lýtky ani stehny. V opačném případě měření nemusí být přesné.

Výběr a ukládání osobních parametru

Pro správné výsledky měření musíte zadat potřebné osobní hodnoty: pohlaví, výšku a věk. Váha má 10 pamětí pro uložení osobních hodnot 10 lidí.

NASTAVOVÁNÍ

Stiskněte ☐ pro zapnutí. Na displeji začne blikat „P1“.

Stiskněte nebo pro výběr paměti P0 až P9 pro nastavení osobních hodnot.

Stiskněte ☐ pro začátek nastavení parametru vybrané paměti.

Stiskněte nebo pro zvolení pohlaví muž/žena a pro potvrzení stisknete ☐.

Stiskem nebo nastavte výšku a potvrďte stiskem ☐.

Stiskem nebo nastavte věk a potvrďte stiskem ☐.

Při nastavování nastavované hodnoty blikají.

MĚŘENÍ

- 1) Našlápnutím na váhu ji zapněte.
- 2) Stiskněte ☐ začne blikat „P1“.
Stiskem nebo vyberte paměť s nastavenými parametry odpovídající vážené osobě.
- 3) Postavte se na váhu jakmile se objeví 0,0 kg.
Důležité: pro správnou funkci a měření se postavte na váhu bosky!
- 4) Nejprve se měří hmotnost, poté se zobrazí na displeji “☐ ☐ ☐ ☐”, označující probíhající analýzu hodnot. Nehýbejte se a nesestupujte prosím.
- 5) Po dokončení vážení se postupně zobrazí hmotnost, tělesný tuk, obsah vody v těle, svalová proporce a hmotnost kosti. Zobrazení naměřených hodnot se dvakrát zopakuje.
- 6) Pak se váha automaticky vypne.
- 7) Pokud se nikdo neváží v okamžiku, kdy displej ukazuje 0.0 váha se automaticky vypne po 8 vteřinách.

Hodnoty můžete porovnat s hodnotami v tabulkách.

Tabulka množství tělesného tuku v těle

Věk	Žena (%)				Muž (%)			
	Podváha	Zdravá	Nadváha	Obezita	Podváha	Zdravý	Nadváha	Obezita
6 - 39	< 21	23 - 33	33 - 39	> 39	< 8	8 - 19	19 - 25	> 25
40 - 30	< 23	23 - 35	35 - 40	> 40	< 11	11 - 22	22 - 28	> 28
60 - 100	< 24	24 - 36	36 - 42	> 42	< 13	13 - 25	25 - 30	> 30

Tabulka množství vody a svalové proporce v těle

Věk	Žena % vody			Svalová proporce	Muž % vody			Svalová proporce
	Nízký	Zdravý	Vysoký		Nízký	Zdravý	Vysoký	
6 - 15	< 57	57 - 67	> 67	> 34	< 58	58 - 72	> 72	> 40
16 - 30	< 47	47 - 57	> 57	> 34	< 53	53 - 67	> 67	> 40
31 - 60	< 42	42 - 52	> 52	> 34	< 57	47 - 61	> 61	> 40
61 - 100	< 37	37 - 47	> 47	> 34	< 42	42 - 56	> 56	> 40

Tabulka hmotností kostí v těle

Hmotnost osoby	Žena			Muž		
	< 45 kg	45 - 60 kg	> 60 kg	< 60 kg	60 - 75 kg	> 75 kg
Referenční hmotnost kostí	~ 3,0 kg	~ 4,2 kg	~ 6,5 kg	~ 4,5 kg	~ 6,0 kg	~ 7,5 kg

Tabulka KCAL v těle

Věk	Žena		Muž	
	Hmotnost (kg)	KCAL	Hmotnost	KCAL
6 - 17	50	1265	60	1620
18 - 29	55	1298	65	1560
30 - 49	60	1416	70	1680
50 - 69	60	1302	70	1561
70 - 100	50	1035	65	1397

Tabulka BMI

BMI	Podváha	Normální stav	Nadváha	Obezita
	< 18,5	18,5 - 27	30 - 39	> 40

Z důvodu přirozených odlišností mezi lidmi je tato tabulka pouze pro informační účely.

VAROVNÉ INDIKÁTORY

Na displeji se zobrazují varovné symboly pro upřesnění chyb vzniklé při používání váhy. Pro odstranění jednoduše sestupte z váhy, případně ji vypněte a znovu zapněte.

- 1) „LO“ = Baterie je slabá, vyměňte ji za novou.
- 2) „Err“ = přetížení kapacity, nebo pro vysokou hodnotu vnitřní senzor nemůže hodnotu změřit.
- 3) „Err 2“ = Chyba při měření tělesného tuku (procento tuku je mimo definovaný rozsah < 3 % a > 50 %).

Pokud se objeví chyba a nelze odstranit dle uvedeného popisu, vyjměte baterie na minimálně 3 sekundy a poté vložte zpět. Váhu zapněte. Pokud se projeví příznaky jako blikání displeje nebo chybné znázornění, snažte se přemístit váhu pryč z dosahu rušivého zdroje nebo zajistěte vypnutí tohoto zdroje po dobu používání váhy.

Výměna baterií

- 1) Otevřete kryt prostoru pro baterii umístěný na spodní straně váhy.
- 2) Vyjměte vybitou baterii a vložte novou. Dodržujte správnou polaritu. Symbol + musí směřovat nahoru.
- 3) Uzavřete kryt prostoru pro baterii.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- 1) Váhu čistěte suchou nebo mírně navlhčenou měkkou látkou. **NEPONOŘUJTE** ji do vody a nepoužívejte pro čištění chemické čistící prostředky, líh, nebo technický benzín.
- 2) Povrch váhy po očištění může být kluzký. Pro bezpečné použití utřete skleněnou plochu po čištění řádně do sucha.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Přístroj nefunguje

- Zkontrolujte správné umístění baterie, polaritu.
- V případě slabé baterie ji vyměňte za novou.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Osobní váha s tělesnou analýzou
- Skleněná vážicí plocha
- Maximální kapacita váhy do 180 kg
- Přesnost měření 100 g
- Měření v jednotkách kg/lb/st
- Bezpečnostní sklo o tloušťce 6 mm
- Ihned váží - stačí se na váhu postavit - dojde automaticky k zapnutí a zvažení
- Automatické vypnutí, automatické vynulování
- Indikátor přetížení, indikátor slabé baterie
- Měření s použitím 5 parametrů - výška, váha, věk, pohlaví a biologický odpor
- Měří tělesný tuk, vodu v těle, svalovinu, kosti, KCAL a BMI
- Možnost uložení dat 10-ti osob (pohlaví, věk, výška) pro analýzu
- Snímače pro vyšší přesnost vážení
- Přehledný displej
- Dotykové ovládání
- Provoz na baterie typu CR2032 (2 ks)
- (součástí balení)
- Třída ochrany: III, Certifikace CE
- Barva: bílá + stříbrná
- Rozměry: 30 x 2,2 x 30 cm
- Hmotnost (netto): 1,7 kg

LEGISLATIVA A EKOLOGIE

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 616/2006 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 2004/108/ES v platném znění).
- NV č. 481/2012 Sb., Nařízení vlády o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (odpovídá Směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU v platném znění).

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

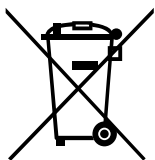


VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní

prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu www.elektrowin.cz. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu www.ecobat.cz.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

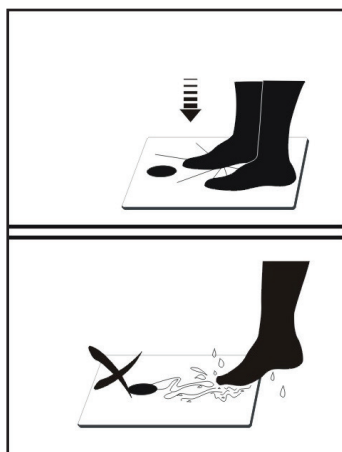
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



UPOZORNĚNÍ



IHNED VÁŽÍ: na váhu se stačí postavit - dojde automaticky k zapnutí a zvážení

Upozornění: Na mokrému povrchu nebezpečí uklouznutí!

Výrobce: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

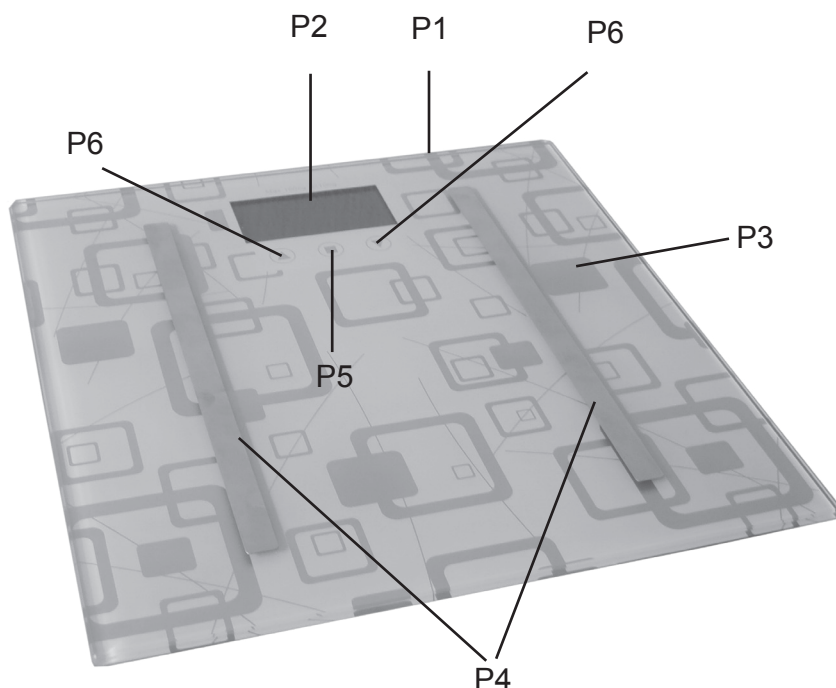
VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Používajte tento prístroj výlučne pre súkromnú potrebu a pre stanovené účely. Nie je určený na použitie v lekárskech zariadeniach a na komerčné použitie!
- Chráňte ho pred horkom, priamym slnečným žiarením, vlhkosťou (v žiadnom prípade ho neponárajte do kvapalín) a stykom s ostrými hranami. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Vyvarujte sa styku s vodou.
- Prístroj vypnete ak ho nebudete používať, alebo v prípade poruchy.
- Neopravujte prístroj vlastnými silami, ale vyhľadajte autorizovaný servis.
- Používajte len originálnu príslušenstvo.
- Rešpektujte, prosím, nasledujúce „Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj“.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE TENTO PRÍSTROJ

- Prístroj používajte len v súlade s parametrami uvedenými na štítku prístroja.
- Prístroj nepokladajte na mokré miesta a vyvarujte váhu styku s vodou, môže to poškodiť elektroniku.
- Povrch čistite len suchou handričkou. Aby ste predišli poškodeniu prístroja, zabráňte styku prístroja s vodou a ani nepoužívajte čistiace prostriedky.
- Váhu vždy používajte na tvrdom, rovnom povrchu. **NEPOUŽÍVEJTE** ju na koberci.
- **NEPOUŽÍVAJTE** váhu na mokré a klzkej podlahe. **NESTÚPAJTE** na okraj váhy. Meriaca plocha váhy je klzká v prípade, že je mokrá. Udržujte ju v suchu!
- Vždy sa vážte na rovnakom mieste. Nerovná plocha môže ovplyvňovať údaje.
- Vždy sa vážte bez odevov, bez obuvi a pred jedlom. Ideálny čas pre váženie je hneď ráno.
- Vaša váha zaokrúhľuje nameranú hodnotu hore alebo dole k najbližšom s rozdelením 100g.
- Pokiaľ nebudete váhu dlhšiu dobu používať, vyjmete batérie.
- Majte na zreteli, že údaje, ktoré boli zistené na tejto váhe, sú iba približné a nepresné v porovnaní s výsledky skutočných medicínskych analýz. Presné určenie biometrických charakteristík môže určiť iba lekár pomocou medicínskych metód.
- Udržujte batérie a váhy mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Osoba, ktorá prehltnie batérie, musí okamžite vyhľadať lekársku pomoc.
- Nepoužívajte v priebehu tehotenstva.
- **Váhu nepoužívajte, ak používate niektoré z nasledujúcich zariadení: kardiostimulátor, elektrokardiograf a / alebo iné zdravotné zariadenie implantované do tela alebo používané ako podpora.**
- Nameraný telesný tuk a objem vody slúži len pre referencie. Spôsob dosiahnutia ideálnej úrovne telesného tuku alebo diétu vždy konzultujte s lekárom.
- Pre zaistenie presnosti merania **NEPOUŽÍVAJTE** váhu v prostredí so silným elektromagnetickým polom.
- **NEPOUŽÍVAJTE** váhu na miestach so silnými otrasmi, neskáčte na ňu. Pri meraní stojte na váhe nehybne.
- Prístroj nepúšťajte z výšky na zem, pokladajte. Vyvaruj prístroj nárazom a nešetrnému zachádzaniu. Váha obsahuje citlivé presné merné zariadenie.
- Deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami môžu váhu obsluhovať, ak sú pod dozorom.
- Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že si nebudú so spotrebičom hrať.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV



- P1. Jednotka váhy
- P2. Displej
- P3. Sklenená plocha
- P4. Merné elektródy
- P5. Tlačidlo SET  - zapnutí a nastavovanie
- P6. Tlačidlá UP  a DOWN  - tlačidlá pre výber

ZOBRAZOVANÉ ÚDAJE NA DISPLEJI

P1 ...P0

číslo pamäte



muž



žena



obsah svalovej hmoty (%)



obsah hmotnosti kostí (%)

fat

obsah telesného tuku (%)

Underfat

podváha

Healthy

zdravý

Overfat

nadváha

Obese

obezita

TBW

obsah vody v tele (%)

KCAL

optimálna energetická spotreba

ŠPECIFIKÁCIA

Rozsah meraní:

180 kg (kilogram), 28 st (stone), 396 lb (libra)

Merné rozdelenie pri meraní hmotnosti:

0,1 kg, 0,2 lb, 1/4 st

Merné rozdelenie pri meraní vody:

0,1 %

Merné rozdelenie pri meraní tuku:

0,1 %

Rozsah veku meranej osoby:

6 - 100 let

Jednoty výšky:

cm / ft-in

Rozsah výšky osôb:

80 - 220 cm

POKYNY K POUŽITIU NEŽ ZAČNETE

- Odstráňte izolačný pásik z kontaktov batérie pred prvým použitím.
- Aktivujte váhu, počkajte kým sa na váhe objaví „0.0“. Potom zvolte jednotku váženie (KG / ST / LB) pomocou tlačítok UP a DOWN.
- Umiestnite váhu na hladký a rovný povrch pre zaistenie presnosti.

MERANIE TELESNEJ HMOTNOSTI

Váhu môžete používať len pre meranie hmotnosti. Ide o základný režim a nebude prevádzaná analýza ostatných hodnôt.

- 1) Postavte sa na váhu, nehýbte sa a chvíľu vyčkajte. Potom sa na displeji zobrazí nameraná hmotnosť a zostane chvíľu zobrazená. Po ukončení merania nameraná hmotnosť dvakrát zabliká a hodnota bude zobrazená po dobu 6 sekúnd.
- 2) Keď zostúpíte z váhy, dôjde k automatickému vypnutiu po 8 sekundách.
- 3) Pokiaľ sa nikto neváži v okamžiku, keď displej ukazuje 0.0 váha sa automaticky vypne po 8 sekundách.

MERANIE TELESNÉHO TUKU A VODY

- 1) Čo to znamená percento telesného tuku?
Percento telesného tuku označuje podiel tuku v tele, čo sa používa ako kritérium nadváhy.
- 2) Princíp merania
Impedancia tuku je pri priechode elektrického signálu určitej frekvencie telom vyšší než ostatných telesných tkaní, napríklad svalov (princíp BIA). Podľa tohto princípu je možné percento telesného tuku merať priechodom elektrického signálu telom.

BMI

Technológia používaná prístrojom – Bio - elektronická analýza impedancia sa líši od staršej metódy BMI. Pri používaní metódy BMI je % tuku sa počíta pomocou pomeru výšky a váhy. Technológia BIA používa 5 parametrov pre získaní presnejšieho rozlíšenia pre analýzu. Hmotnosť a biologický odpor je meraný váhou. Ostatné tri údaje je nutné zadať ručne (pohlaví, výška, vek). Tento index stanovuje vzájomný pomer medzi telesnou hmotnosťou a výškou. Pomocou neho je možné zistiť, či človek trpí podváhou, nadváhou alebo obezitou, alebo či jeho telesný stav je v norme. Taktiež z hľadiska srdcových a cievnych ochorení je body mass index pomerne dobrý ukazovateľ rizika, predovšetkým u zdravých osôb. Jednako len, je to ukazovateľ iba orientačný. Odborníci doporučujú doplniť výpočet aspoň o meranie obvodu pásu, upresňujúceho rozloženie telesného tuku. BMI neposkytne príliš spoľahlivé informácie malým deťom, starším ľuďom a aktívnym športovcom, ktorí majú veľa svalovej hmoty; pretože ich výsledky môžu byť skreslené.

Optimálna energetická spotreba KCAL

Predstavuje optimálne množstvo energetického príjmu potrebného pre zachovanie základných životných funkcií a vyrovnaného metabolizmu. Data na displeji ukazujú optimálnu dennú spotrebu energie, ktorou pri vašej hmotnosti, výške, veku a pohlaviu vydáte. Takéto množstvo energie by ste mali taktiež prijať, abyste si udržali vyrovnaný metabolizmus. Pokiaľ sa chystáte znížiť svoju hmotnosť, mal by byť Váš denný príjem energie o niečo nižší. Nezabudnite však taktiež na vyváženie sacharidov, tukov a bielkovín.

239 cal = 1 kJ

Dôležité:

V priebehu merania telesného tuku a tekutín si vyzujte topánky a ponožky a postavte sa na váhu na boso. Odporúčame prevádzať meranie v rovnaký denný čas.

Výsledky môžu byť nepresné v prípade:

- po intenzívnej športovej aktivite, prejedaní alebo silné dehydratácii,
- detí mladších 10 let alebo dospelých nad 80 let,

- kulturistov alebo iných aktívnych športovcov,
- tehotných žien, pacientov s dialýzou alebo otokom,
- funkciu analýzy tuku na tejto váhe nepoužívajte, ak používate niektoré z nasledujúcich zariadení: kardiostimulátor, elektrokardiograf a / alebo iné zdravotné zariadenie implantované do tela alebo používané ako podpora,
- nadmerná konzumácia tekutín a potravín, cvičenie, zdravotné podmienky, užívané lieky, ženský menštruačný cyklus a pod, majú vplyv na výsledky analýzy,
- pri meraní nesmie byť kontakt medzi chodidlami, lýtkami ani stehnami. V opačnom prípade nemusí byť meranie presné.

VÝBER A UKLADANIE OSOBNÝCH PARAMETROV

Pre správne výsledky merania musíte zadať potrebné osobné hodnoty: pohlavie, výšku a vek. Váha má 10 pamätí pre uloženie osobných hodnôt 10 ľudí.

NASTAVOVÁNÍ

Stlačte ☐ pre zapnutie. Na displeji začne blikať „P1“.

Stlačte alebo pre výber pamäte P0 až P9 pre nastavenie osobných hodnôt.

Stlačte ☐ pre začiatok nastavenia parametru vybranej pamäte.

Stlačte alebo pre zvolení pohlavia muž/žena a pre potvrdenie stlačte ☐.

Stlačením alebo nastavte výšku a potvrďte stlačením ☐.

Stiskom alebo nastavte vek a potvrďte stlačením ☐.

Pri nastavovaní nastavované hodnoty blikajú.

MERANIE

- 1) Našliapnutím na váhu ju zapnete.
- 2) Stlačte ☐ začne blikať „P1“. Stlačením alebo vyberte pamäť s nastavenými parametrami odpovedajúce váženej osobe.
- 3) Postavte sa na váhu ako náhle sa objaví 0,0 kg.
Dôležité: pre správnu funkciu a meranie sa postavte na váhu bosky!
- 4) Najskôr sa meria hmotnosť, potom sa zobrazí na displeji “ o o o o „ označujúce pribiehajúcu analýzu hodnôt. Nehýbte sa a nezostupujte prosím.
- 5) Po dokončení váženia sa postupne zobrazí hmotnosť, telesný tuk, obsah vody v tele, svalová proporcia a hmotnosť kosti. Zobrazenie nameraných hodnôt sa dvakrát zopakuje.
- 6) Potom sa váha automaticky vypne.
- 7) Pokiaľ sa nikto neváži v okamžiku, keď displej ukazuje 0.0 váha sa automaticky vypne po 8 sekundách.

Hodnoty môžete porovnať s hodnotami v tabuľkách.

Tabuľka množstva telesného tuku v tele

Vek	Žena (%)				Muž (%)			
	Podváha	Zdravá	Nadváha	Obezita	Podváha	Zdravý	Nadváha	Obezita
6 - 39	< 21	23 - 33	33 - 39	> 39	< 8	8 - 19	19 - 25	> 25
40 - 59	< 23	23 - 35	35 - 40	> 40	< 11	11 - 22	22 - 28	> 28
60 - 100	< 24	24 - 36	36 - 42	> 42	< 13	13 - 25	25 - 30	> 30

Tabuľka množstva vody a svalovej proporcie v tele

Vek	Žena % vody			Svalová proporcia	Muž % vody			Svalová proporcia
	Nízky	Zdravý	Vysoký		Nízky	Zdravý	Vysoký	
6 - 15	< 57	57 - 67	> 67	> 34	< 58	58 - 72	> 72	> 40
16 - 30	< 47	47 - 57	> 57	> 34	< 53	53 - 67	> 67	> 40
31 - 60	< 42	42 - 52	> 52	> 34	< 57	47 - 61	> 61	> 40
61 - 100	< 37	37 - 47	> 47	> 34	< 42	42 - 56	> 56	> 40

Tabuľka hmotností kostí v tele

Hmotnosť osoby	Žena			Muž		
	< 45 kg	45-60 kg	> 60 kg	< 60 kg	60-75 kg	> 75 kg
Referenčná hmotnosť kosti	~ 3,0 kg	~ 4,2 kg	~ 6,5 kg	~ 4,5 kg	~ 6,0 kg	~ 7,5 kg

Tabuľka KCAL v tele

Vek	Žena		Muž	
	Hmotnosť (kg)	KCAL	Hmotnosť	KCAL
6 - 17	50	1265	60	1620
18 - 29	55	1298	65	1560
30 - 49	60	1416	70	1680
50 - 69	60	1302	70	1561
70 - 100	50	1035	65	1397

Tabuľka BMI

BMI	Podváha	Zdravý	Nadváha	Obezita
	< 18,5	18,5 - 27	30 - 39	> 40

Z dôvodu prirodzených odlišností medzi ľuďmi je táto tabuľka len pre informačné účely.

VAROVNÉ INDIKÁTORY

Na displeji sa zobrazujú varovné symboly pre spresnenie chýb vzniknuté pri používaní váhy. Pre odstránenie jednoducho zostúpte z váhy, prípadne ju vypnite a znovu zapnete.

- 1) „LO“ = Batéria je slabá, vymeňte ju za novú.
- 2) „Err“ = preťaženie kapacity, alebo pre vysokú hodnotu vnútorný senzor nemôže hodnotu zmerať.
- 3) „Err 2“ = Chyba pri meraní telesného tuku (percento tuku je mimo definovaný rozsah <3% > 50%).

Pokiaľ sa objaví chyba a nemožno odstrániť podľa uvedeného popisu, vyjmite batérie na minimálne 3 sekundy a potom vložte späť. Váhu zapnete. Ak sa prejavujú symptómy, akými sú napríklad zobrazenia chybných alebo nestálych údajov, premiestnite váhu z dosahu rušivého zdroja alebo zaistite vypnutie tohto zdroja počas váženia.

Výmena batérií

- 1) Otvorte kryt priestoru pre batériu umiestnenú na spodnej strane váhy.
- 2) Vyjmite vybitú batériu a vložte novú. Dodržujte správnu polaritu. Symbol + musí smerovať nahor.
- 3) Uzavrite kryt priestoru pre batériu.

ČIŠTENIE A ÚDRŽBA

- 1) Váhu čistite suchou alebo mierne navlhčenou mäkkou látkou. **NEPONORUJTE** ju do vody a nepoužívajte pre čistenie chemické čistiace prostriedky, lieh, alebo technický benzín.
- 2) Povrch váhy po očistení môže byť klzký. Pre bezpečné použitie utrite sklenenú plochu po čistení riadne do sucha.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Prístroj nefunguje

- Skontrolujte správne umiestnenie batérie, polaritu.
- V prípade slabé batérie ji vymeňte za novú.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIE

- Osobná váha s telesnou analýzou
- Sklenená plocha
- Maximálna kapacita váhy do 180 kg
- Presnosť merania 100 g
- Meranie v jednotkách kg/lb/st
- Bezpečnostné sklo o hrúbke 6 mm
- Ihneď váži - stačí sa na váhu postaviť - dôjde automaticky k zapnutiu a zváženiu
- Automatické vypnutie, automatické vynulovanie
- Indikátor preťaženia, indikátor slabej batérie
- Meranie s použitím 5 parametrov - výška, váha, vek, pohlavie a biologický odpor
- Meria telesný tuk, vodu v tele, svalovinu, kosti, KCAL a BMI
- Možnosť uloženia dát 10-tich osôb (pohlavie, vek, výška) pre analýzu
- Snímače pre vyššiu presnosť váženia
- Prehľadný displej
- Dotykové ovládanie
- Prevádzka na batérie typu CR2032 (2 ks)
- (súčasťou balenia)
- Trieda ochrany: III, Certifikácia CE
- Farba: biela + strieborná
- Rozmery: 30 x 2,2 x 30 cm
- Hmotnosť (netto): 1,7 kg

LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení.

Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

— NV č. 194/2005 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 2004/108/ES v platnom znení).

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.



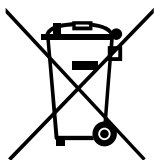
VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM.

VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom.

Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre

životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné odslúžené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.envidom.sk**. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

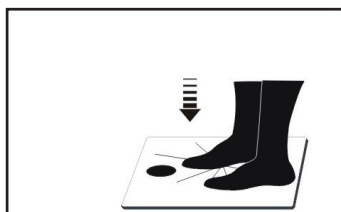
HOUSEHOLD USE ONLY — *Len na použitie v domácnosti.*

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — *Neponárať do vody alebo iných tekutín.*

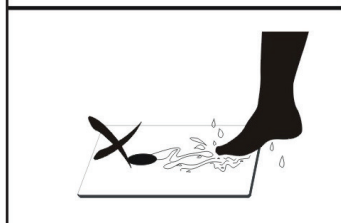
TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES, OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je nariadenie.

UPOZORNENIE



VÁŽI IHNEĎ: na váhu sa stačí postaviť - automaticky dôjde k zapnutiu a zváženiu



Upozornění: Na mokrom povrchu nebezpečenstvo uklznutia!w

Výrobca: Hyundai Corporation, Seoul, Korea.

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3.

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

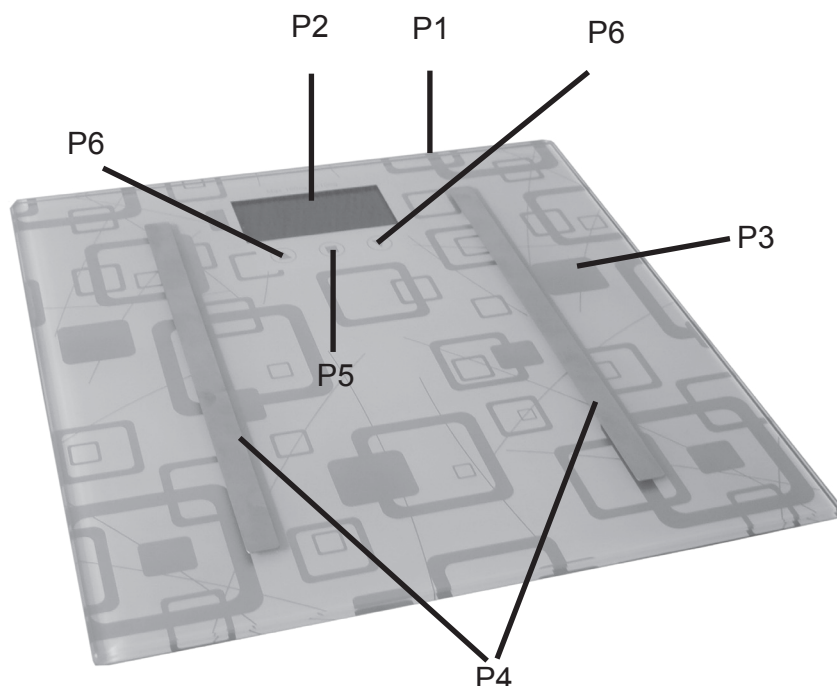
OGÓLNE ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Używaj urządzenia wyłącznie na potrzeby prywatne i do stanowionych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania w medycynie i obiektach komercyjnych!
- Chroń urządzenie przed gorącem, bezpośrednim światłem słonecznym, wilgocią (w żadnym przypadku nie zanurzaj do cieczy) i kontaktem z ostrymi krawędziami. Nie używaj urządzenia kiedy masz wilgotne ręce. Wystrzegaj się kontaktu z wodą.
- Wyłącz urządzenie w przypadku usterki lub w przypadku gdy nie będziesz go używać.
- Nie naprawiaj urządzenia własnymi siłami, naprawę powierz autoryzowanemu serwisowi.
- Używaj tylko oryginalnych akcesorii.
- Proszę, respektuj „Specjalne zasady bezpieczeństwa dotyczące tego urządzenia“.

SPECJALNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE TEGO URZĄDZENIA

- Urządzenie używaj zgodnie z parametrami przedstawionymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenia nie kładź na mokre miejsca i nie dopuszczaj do kontaktu z wodą, może to uszkodzić elektronikę.
- Powierzchnię czyść tylko suchą szmatką. Aby nie doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, nie dopuść do kontaktu urządzenia z wodą i nie używaj środków czyszczących.
- Wagę używaj na twardej, równej powierzchni. **NIE UŻYWAJ NA DYWANIE.**
- **NIE UŻYWAJ** wagi na mokrej i śliskiej podłodze. **NIE STÓJ** na krawędzi wagi. Mokra powierzchnia mierząca wagi jest śliska. Utrzymuj ją suchą!
- Waż się zawsze na tym samym miejscu. Nierówna powierzchnia może wpływać na mierzone dane.
- Waż się zawsze bez odzieży, bez obuwia i przed posiłkiem. Rano, to idealny czas na ważenie.
- Twoja waga zaokrągla zmierzoną wartość w górę lub w dół z dokładnością 100g.
- Jeżeli wagi nie będziesz używać przez dłuższy czas, wyjmij baterie.
- Funkcji analizy tłuszczu nie należy używać w przypadku używania następujących urządzeń: rozrusznik serca, elektrokardiograf i / lub innych urządzeń medycznych wszczepionych do organizmu lub stosowanych jako wsparcie.
- Pomiar tłuszczu i wody mają charakter informacyjny.
Sposób osiągnięcia idealnego poziomu tłuszczu lub diety konsultuj zawsze z lekarzem.
- Aby zabezpieczyć dokładność mierzenia **NIE UŻYWAJ** wagi w środowisku z silnym polem elektromagnetycznym.
- Należy pamiętać, że dane pokazane na wadze są tylko przybliżone i niedokładne w porównaniu z wynikami rzeczywistej analizy medycznej. Dokładne określenie cech biometrycznych może jedynie ustalić lekarz używając metod medycznych.
- Baterie i wagę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niekompetentnych. Osoba, która połknie baterię, musi natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Nie należy używać w okresie ciąży.
- **NIE UŻYWAJ** wagi na miejscach z silnymi wstrząsami, nie skacz na niej. W trakcie mierzenia na wadze stój spokojnie.
- Urządzenia nie puszczaj na ziemię z wysokości, zawsze kładź. Nie dopuść do wstrząsów i nieostrożnego obchodzenia się z urządzeniem. Waga posiada delikatne, dokładne urządzenie pomiarowe.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez osoby (dzieci), których psychiczne, fizyczne lub mentalne zdolności są niedostateczne.
- Dzieci powinny być pod nadzorem dorosłych, którzy nie dopuszczają, żeby bawiły się urządzeniem.

OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH



- P1. Jednostka wagi
- P2. Displej
- P3. Szklana powierzchnia
- P4. Elektrody mierzące
- P5. Przycisk SET  - włączenie i ustawianie
- P6. Przycisk UP  i DOWN  - przycisk wyboru

WYŚWIETLANE DANYCH NA DISPLEJU

P1 ...P0

numer pamięci



mężczyzna



kobieta



ilość mięśni (%)



ilość masy kostnej (%)

fat

Ilość tkanki tłuszczowej (%)

Underfat

niedowaga

Healthy

zdrowy

Overfat

nadwaga

Obese

otyłość

TBW

ilość wody w ciele (%)

KCAL

optymalne zużycie energii

SPECYFIKACJA

Zakres mierzenia:

180 kg (kilogram), 28 st (stone), 396 lb (libra)

Dokładność pomiaru wagi ciała:

0,1 kg, 0,2 lb, 1/4 st

Dokładność pomiaru wody:

0,1 %

Dokładność pomiaru tłuszczu:

0,1 %

Przedział wieku mierzonej osoby:

6 - 100 lat

Jednostki wysokości:

cm / ft-in

Przedział wysokości:

80 - 220 cm

ZASADY UŻYCIA

ZANIM ZACZNIESZ

- Przed pierwszym użyciem usuń pasek izolacyjny z kontaktów baterii.
- Włącz wagę, poczekaj aż na wadze pojawi się: „0,0“. Następnie za pomocą przycisków UP i DOWN wybierz jednostkę masy (KG / ST / LB).
- W celu zapewnienia dokładności, wagę umieść na gładką i równą powierzchnię.

POMIAR WAGI CIAŁA

Wagi możesz używać tylko do mierzenia ciężaru ciała.

Chodzi o podstawowy tryb, analiza pozostałych wartości nie będzie wykonana.

- 1) Delikatnie stań na wadze, waga włączy się automatycznie. Proszę nie ruszaj się i poczekaj chwilę. Na wyświetlaczu pojawi się zważona waga i pozostanie wyświetlona przez chwilę. Po ukończeniu pomiaru namierzona wartość zamiga dwa razy i wyświetli się przez 8 sekund.
- 2) Gdy zejdziesz z wagi, po 6 sekundach dojdzie do automatycznego wyłączenia.
- 3) Jeżeli nikt nie zważy się w momencie, gdy displej wskazuje 0.0 waga automatycznie wyłączy się po 8 sekundach.

POMIAR TKANKI TŁUSZCZOWEJ I WODY

- 1) Co to znaczy procent tłuszczu?
Procent tłuszczu oznacza udział tkanki tłuszczowej w ciele, używa się jako kryterium nadwagi.
- 2) Zasada pomiaru
Impedancja tłuszczu przy przejściu sygnału elektrycznego określonej częstotliwości przez ciało jest wyższa niż innych tkanek, np. mięśni (zasada BIA). Według tej zasady można mierzyć procent tłuszczu przejściem elektrycznego sygnału przez ciało.

BMI

Technologia używana przez urządzenie - Bio-elektroniczna analiza impedancji różni się od starszej metody BMI. Przy używaniu metody BMI % tłuszczu jest liczony za pomocą stosunku wysokości i wagi. Technologia BIA do uzyskania dokładniejszej analizy używa 5 parametrów. Wagę i impedancję organizmu zmierzy waga. Pozostałe trzy wartości należy zadać ręcznie (płeć, wysokość, wiek). Wskaźnik ten stanowi wzajemne relacje między masą ciała i wzrostem. Można go używać w celu określenia, czy dana osoba cierpi z powodu niedowagi, nadwagi lub otyłości, czy jego stan fizyczny jest w normie. Również z punktu widzenia chorób serca i naczyń, wskaźnik masy ciała jest dość dobrym wskaźnikiem ryzyka, szczególnie u osób zdrowych. Jednak jest to tylko wskaźnik orientacyjny. Eksperci zalecają uzupełnić obliczenia, co najmniej o pomiar obwodu talii, z uściślającego rozłożenie tkanki tłuszczowej w organizmie. BMI nie dostarcza wiarygodnych informacji dot. bardzo małych dzieci, osób starszych i aktywnych sportowców, którzy mają dużo masy mięśniowej, ponieważ ich wyniki mogą być niewiarygodne.

Optymalne zużycie energii CAL

przedstawia optymalną ilość poboru energii potrzebnej do utrzymania podstawowych funkcji życiowych i zrównoważonego metabolizmu. Dane na wyświetlaczu pokazują optymalne dzienne zużycie energii, którą przy Twojej wadze, wysokości, wieku i płci wydasz. Taką ilość energii, należy również przyjąć, aby utrzymać zrównoważony metabolizm. Jeśli zamierzasz obniżyć swój ciężar, należy z dzienne spożycie energii nieco obniżyć. Należy jednak pamiętać, również na bilans węglowodanów, tłuszczów i białek.

239 cal = 1 kJ

Ważne:

W trakcie pomiaru tkanki tłuszczowej i wody ściągnij buty i skarpetki, na wagę stań boso. Zalecam wykonywać pomiar o takiej samej porze.

Wyniki mogą być niedokładne:

- po intensywnym wysiłku sportowym, przejeździe lub silnej dehydratacji,
- u dzieci młodszych 10 lat lub u dorosłych nad 80 lat,
- u kulturystów lub innych sportowców,
- u kobiet ciężarnych, pacjentów leczonych dializą lub z opuchlizną,
- Funkcji analizy tłuszczu na wadze nie należy używać w przypadku korzystania z następujących urządzeń: rozrusznik serca, elektrokardiograf i / lub innych urządzeń medycznych wszczepionych do organizmu lub stosowanych jako wsparcie,
- Nadmierne picie, jedzenie, ćwiczenia, problemy zdrowotne, leki, cykl miesięczkowy itp. mogą wpłynąć na wyniki analizy,
- Stopy, łydki i uda nie mogą się dotykać podczas pomiaru. W przeciwnym razie pomiar może być niedokładny.

WYBÓR I UKŁADANIE PARAMETRÓW

Aby uzyskać poprawne wyniki pomiaru musisz zadać potrzebne informacje osobowe: płeć, wysokość i wiek. Waga posiada 10 pamięci do ułożenia informacji dla 10 ludzi.

USTAWIANIE

Naciśnij w celu włączenia. Na wyświetlu zacznie migać „P1”.

Naciśnij lub wybierz pamięć P0 - P9 w celu ustawienia wartości osobistych.

Naciśnij w celu ustawienia parametru wybranej pamięci.

Naciśnij lub wybierz płeć mężczyzna/kobieta i naciśnij żeby potwierdzić .

Naciśnij lub ustaw wysokość i naciskając potwierdź .

Naciśnij lub ustaw wiek i naciskając potwierdź .

W trakcie ustawiania wartości migają.

POMIAR

- 1) Nadepnij na wagę w celu włączenia.
- 2) Naciśnij, zacznie migać „P1”. Naciśnij lub wybierz pamięć z ustawionymi parametrami odpowiadającymi danej osobie.
- 3) Stań na wagę jak tylko pojawi się 0,0 kg.
Ważne: w celu poprawnego działania wagi i pomiaru stań na wagę boso!
- 4) Najpierw zmierzy ciężar, potem na wyświetlu wyświetli “ o o o o „, co oznacza analizę wartości. Nie poruszaj się i nie schodź z wagi.
- 5) Po ukończeniu ważenia kolejno wyświetli się ciężar, ilość tkanki tłuszczowej, ilość wody w ciele, proporcja mięśni i ciężar kości. Wyświetlenie namierzonych wartości powtórzy się dwa razy.
- 6) Następnie waga wyłączy się automatycznie.
- 7) Jeżeli nikt nie waży się w momencie, gdy wyświetla 0.0 waga automatycznie wyłączy się po 8 sekundach.

Wartości możesz porównać z wartościami w tabelkach.

Tabela ilości tłuszczu w ciele

Wiek	Kobieta (%)				Mężczyzna (%)			
	Niedowaga	Zdrowa	Nadwaga	Otyłość	Niedowaga	Zdrowy	Nadwaga	Otyłość
6 - 39	< 21	23 - 33	33 - 39	> 39	< 8	8 - 19	19 - 25	> 25
40 - 30	< 23	23 - 35	35 - 40	> 40	< 11	11 - 22	22 - 28	> 28
60 - 100	< 24	24 - 36	36 - 42	> 42	< 13	13 - 25	25 - 30	> 30

Tabela proporcji ilości wody i mięśni w ciele

Wiek	Kobieta % wody			Proporcja mięśni	Mężczyzna % wody			Proporcja mięśni
	Niski	Zdrowy	Wysoka		Niski	Zdrowy	Wysoka	
6 - 15	< 57	57 - 67	> 67	> 34	< 58	58 - 72	> 72	> 40
16 - 30	< 47	47 - 57	> 57	> 34	< 53	53 - 67	> 67	> 40
31 - 60	< 42	42 - 52	> 52	> 34	< 57	47 - 61	> 61	> 40
61-100	< 37	37 - 47	> 47	> 34	< 42	42 - 56	> 56	> 40

Tabela ciężaru kości w ciele

Ciężar osoby	Kobieta			Mężczyzna		
	< 45 kg	45-60 kg	> 60 kg	< 60 kg	60-75 kg	> 75 kg
Względny ciężar kości	~ 3,0 kg	~ 4,2 kg	~ 6,5 kg	~ 4,5 kg	~ 6,0 kg	~ 7,5 kg

Tabela KCAL w ciele

Wiek	Kobieta		Mężczyzna	
	Waga (kg)	KCAL	Waga (kg)	KCAL
6 - 17	50	1265	60	1620
18 - 29	55	1298	65	1560
30 - 49	60	1416	70	1680
50 - 69	60	1302	70	1561
70 - 100	50	1035	65	1397

Tabela BMI

	niedowaga	zdrowy	nadwaga	otyłość
BMI	< 18,5	18,5 - 27	30 - 39	> 40

Z powodu naturalnych różnic między ludźmi tabela służy tylko do celów informacyjnych.

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE

Na wyświetlu wyświetlają się symbole ostrzegawcze, które wyświetlą detale błędów powstałych przy używaniu wagi. Do ich usunięcia zejdź z wagi, ewentualnie wyłącz i ponownie włącz.

- 1) „LO“ = Słaba bateria, wymień na nową.
- 2) „Err“ = przeciążenie lub ze względu na wysoką wartość sensor wewnętrzny nie może zmierzyć wartości.
- 3) „Err 2“ = Błąd przy pomiarze tkanki tłuszczowej (procent tłuszczu jest poza zakresem <3% i > 50%).

Jeżeli pojawi się błąd i nie można go usunąć według przedstawionego opisu, na minimalnie 3 sekundy wyjmij baterie, potem włóż z powrotem i włącz wagę. W przypadku wystąpienia objawów takich jak miganie na ekranie lub błędne wyświetlanie, należy spróbować przenieść wagę w inne miejsce z zasięgu źródła zakłóceń lub wyłączyć dane źródło podczas używania wagi.

Wymiana baterii

- 1) Otwórz osłonę baterii znajdującą się na tylnej stronie wagi.
- 2) Wyjmij wyładowane baterie i włóż nowe. Zwróć uwagę na polarność (symbol + w górę).
- 3) Zamknij osłonę przestrzeni dla baterii.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- 1) Wagę czyścić suchą lub trochę wilgotną miękką tkaniną. **NIE ZANURZAJ** do wody i nie używaj do czyszczenia chemicznych środków czyszczących, alkoholu lub benzyny technicznej.
- 2) Po oczyszczeniu powierzchnia wagi może być śliska, aby zapewnić bezpieczeństwo otrzyj szklaną powierzchnię do sucha.

USUWANIE USTEREK

Urządzenie nie działa.

- Sprawdzić właściwe ułożenie szklanej powierzchni służącej do ważenia.
- Sprawdzić umieszczenie baterii, w razie słabej baterii wymienić ją za nową.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Waga łazienkowa z analizą ciała
- Szklana powierzchnia
- Maksymalna ładowność do 180 kg
- Dokładność pomiaru 100 g
- Pomiar w jednostkach kg/lb/st
- Szkło hartowane o grubości 6 mm
- Natychmiastowe ważenie - wystarczy stanąć na wadze - automatyczne włączenie i gotowość
- Automatyczne wyłączanie, automatyczne kasowanie
- Wskaźnik przeciążenia, wskaźnik rozładowania baterii
- Mierzy tkankę tłuszczową, wodę w organizmie, masę mięśni, kości, KCAL i BMI
- Wykorzystanie 5 parametrów do pomiaru tkanki tłuszczowej – wzrost, waga, wiek, płeć i oporność biologiczna
- Dane dla 10 osób (płeć, wiek, wzrost) mogą zostać zachowane do analizy
- Czujniki dla większej precyzji ważenia
- Duży wyświetlacz
- Sterowanie dotykowe
- Zasilanie na baterie typu CR2032 (2 szt.)
- (w zestawie)
- Klasa ochrony: III, Certyfikaty CE
- Kraj pochodzenia: Chiny
- Kolor biały + srebrny
- Rozmiary: 30 x 2,2 x 30 cm
- Waga (netto): 1,7 kg

PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA

Produkt spełnia wymogi Dyrektywy 2004/108/ES włącznie z dodatkami w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej oraz wymogi

Producent zastrzega sobie prawo do wykonania drobnych odchyleń od wykonania standardowego, które nie mają wpływu na działanie produktu.



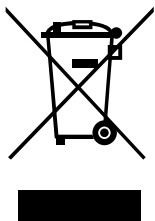
OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ.

W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCĄSAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Materiały służące do zapakowania tego urządzenia zostały wykonane z materiałów łatwo rozdzielających się na 3 elementy: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Materiały te po demontażu mogą zostać zutylizowane przez wyspecjalizowaną spółkę. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony

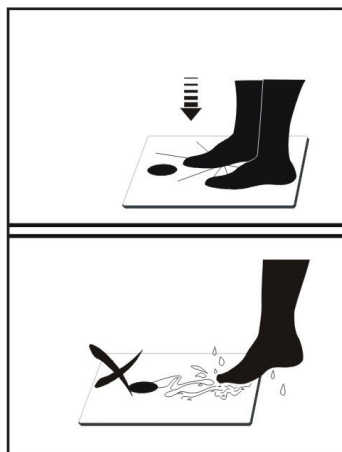
HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do użytku domowego.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

OSTRZEŻENIE



Włączania wagi (AUTOMATYCZNE WŁĄCZANIE)- stań na wagę i poczekaj, waga włączy się automatycznie i rozpocznie pomiar

Ostrzeżenie: Na mokrej powierzchni niebezpieczeństwo poślizgnięcia!

Producent: Hyundai Corporation, Seoul, Korea.

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland.

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

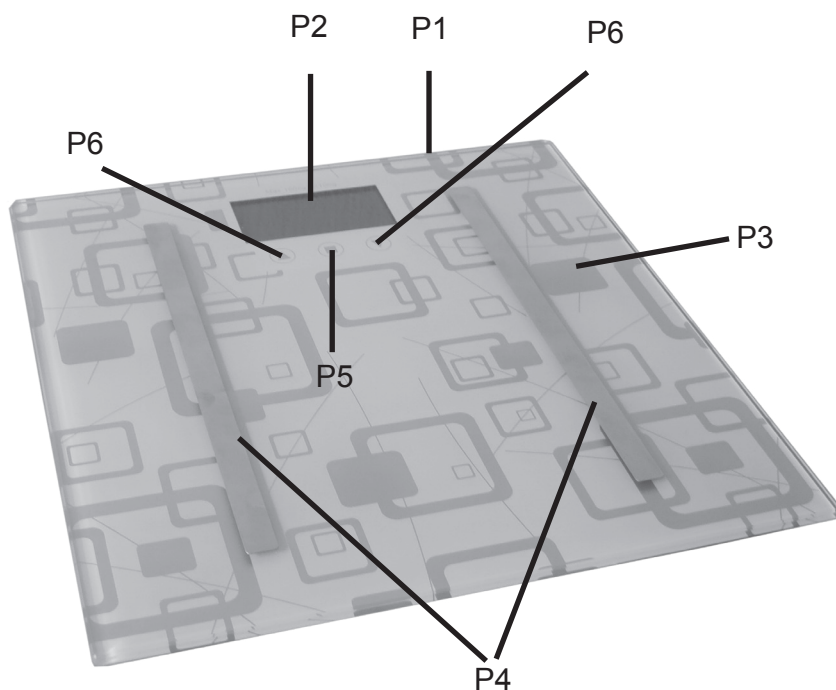
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose.
- It is not intended for use in health-care facilities and for commercial use!
- Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands.
- If you should leave the workplace, always switch the machine off.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician.
- Pay careful attention to the following “Special Safety Instructions for this unit”.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS UNIT

- Operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- Do not put the appliance on the wet places.
- Clean the scale with a slightly damp cloth.
Do not immerse the scale in the water or use chemical / abrasive agents.
- Always use the scale on a hard, flat surface. **DO NOT** use on carpet
- **DO NOT** use the scale on wet and slippery floor. **DO NOT** step on the edge of the scale.
The scale platform is slippery when wet. Keep it dry!
- Always weigh yourself with the same scales places on the same surface.
Uneven floors may affect the reading.
- Weigh yourself without clothing and footwear, before meals and always at the same time of day.
- Do not use this scale if you are using one of the following devices: pace maker, electrocardiograph and/or other medical device implanted in the body or device used as support.
- The body fat & hydration are for reference only. Please always consult your doctor for advice of medication or diet in order to achieve ideal body fat level.
- To make sure accuracy of testing, please **DO NOT** use the scale in environment with strong electro-magnetic field.
- **DO NOT** use the scale on wet and slippery floor. **DO NOT** step on the edge of the scale.
The scale platform is slippery when wet. Keep it dry!
- **DO NOT** use this scale on a place with intense shake. Keep stand still on scale when testing.
- Do not drop the device, or jump on the device when using. Avoid strong impact and sudden shake as it is a precision measuring device. The construction is delicate and sensitive to all unwanted external impact.
- Keep in mind that the data read from this scale are approximate and inaccurate in comparison to results of actual medicinal analyses. The exact determination of biometrical characteristics can be done only by a doctor via medical methods.
- Keep batteries and scale out of reach of children and incapacitated people. A person, who would swallow the batteries, must seek medical help immediately.
- Do not use during pregnancy.
- The appliance can be used by people (including children) whose physical, sensual or mental inability or lack of experience and knowledge prevents safe use of the appliance if they are supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

DESCRIPTION OF THE CONTROLS



- P1. Unit of scale
- P2. Display
- P3. Glass surface
- P4. Electrodes
- P5. SET / ON button
- P6. UP and DOWN buttons for setting

LCD SEGMENTUM / ICONS ILLUSTRATIONS:

P1 ...P0 number of memory



man



woman



musculature contents (%)



bone weight contents (%)

fat body fat contents (%)

Underfat

Healthy

Overfat

Obese

TBW body water contents (%)

KCAL optimum energy consumption

SPECIFICATIONS:

Max. Weighing Capacity: 180 kg, 28 st (stone), 396 lb (libra)

Weight Measuring Division: 0,1 kg, 0,2 lb, 1/4 st

Water division: 0,1 %

Body fat division: 0,1 %

Age range for body fat: 6 - 100 years

Height range: 80 - 220 cm / 3ft 3,5in - 7 ft 2,5 in

Height unit: cm / ft-in

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE

- Remove the insulation tab from the battery contacts before use.
- Activate the scale and wait until it shows "0.0". Choose a measuring unit (KG/ST/LB) with UP and DOWN buttons.
- Place the scales on a firm, flat and even surface to ensure accuracy.

WEIGHT MEASURING

You can use this scale only for weight measuring.

This is basic mode without body fat measuring.

- 1) Gently step on the scale, then the scale will be automatically turned on. Stand evenly on the scale without moving and wait until your weight shown on display is stable and locked. When you step off the scales it will automatically switch off after 8 seconds.
- 2) If no weighing is carried out while 0.0 is displayed the scales will automatically switch off after 8 seconds.

BODY FAT MEASUREMENT

- 1) About Body Fat Percentage

Body fat percentage indicates body fat proportion in body, which is a criteria to judge one is overweight or not.

- 2) Testing Principle

Impedance of fat is higher than any other body tissues such as muscle, when electrical signal of a certain frequency goes through body (BIA principle). Based on this principle, body fat percentage can be tested by sending an electrical signal through body.

BMI

The technology used in these scales, Bio-electrical Impedance Analysis (BIA) is more technologically advanced than the order Body Mass Index (BMI) method where fat % is calculated using only height and weight. BIA technology uses 5 parameters to get a more accurate resolution for the analysis (weight and biological resistance which are automatically measured by the scales together with the three personal parameters entered manually - sex, height and age). This index sets mutual ratio between the body weight and height. It can be used to determine whether the person suffers from underweight, overweight or obesity or whether his/her health condition is normal. Also with regards to heart and vascular diseases, body mass index is a relatively good risk index, particularly in healthy people. However, the index is for reference only. Experts recommend supplementing the calculation by at least measuring the waist, which makes determining disposition of the body fat more precise. BMI will not provide very reliable information for small children, elderly people and active sportsmen who have a lot of muscle mass as their results can be biased.

Optimum energy consumption CAL

It represents optimum amount of energy consumption necessary for maintaining the basic vital functions and balanced metabolism. The data on the display show the optimum daily consumption of energy that you give out at your weight, height, age and gender. You should also take in this amount of energy to keep your metabolism balanced. If you intend to reduce your weight, your daily energy intake should be a bit lower. However, remember to keep carbohydrates, fats and proteins balanced in your diet.

239 cal = 1 kJ

Important:

During body fat testing, please remove shoes and socks, etc., and clear your feet, in order to get the most accurate result.

To ensure accuracy, please test at the same time of the day.

Test result may be inaccurate when the users are:

- after intense sport activity, overfeeding, or excessive dehydration,
- children under 10, or adults over 80,
- body building athletes, or other occupational athletes,
- pregnant women; Dialysis or edema patient,
- do not use the fat analysis feature on this scale if you are using one of the following devices: pace maker, electrocardiograph and/or other medical device implanted in the body or device used as support,
- excessive drinking, eating, exercising, health conditions, used medicaments, women's menstruation cycle etc. influence the results of the analysis,
- figyeljen arra, hogy mérés közben ne legyen kontaktus a talpak, vádlik, vagy combok között. Ellenkező esetben lehetséges, hogy a mérés nem lesz pontos.

In order to ensure accurate results users should enter the required personal parameters; age, sex and height. These scale have the facility to store the personal parameters of 10 people.

SETTING AND SAVING PARAMETERS

Press  to turn ON.

Press  or  to switch between Body Parameter P0 - P9. Press  to confirm.

Press  or  to select male or female. Press  to confirm.

Press  or  to indicate height. Press  to confirm.

Press  or  to indicate age. Press  to confirm.

The values are flashed and recorded.

MEASURING

- 1) Tap on the scales platform to switch on the product
- 2) Press  P1 will flash. Press  or  to switch between Body Parameter P0 - P9.
- 3) Step onto the platform when the LCD display reads 0.0.
Important: For correct measurements and scale functions step on the scale barefoot.
- 4) First the weight is recorded, then „    “ is displayed, indicating that the scales are analyzing. Please do not alight.
- 5) Once finished, the weight, body fat, body muscle and bone weight will be displayed alternately for 2 times before the scales automatically turn off.
- 6) After this the scale is going turn off.
- 7) If no weighing is carried out while 0.0 is displayed the scales will automatically switch off after 8 seconds.

Compare the body fat reading against the <Body Fat Ratio Chart> to confirm the body status.

Body Fat Ratio Chart

Age	Female (%)				Male (%)			
	Low	Healthy	High	Obese	Low	Healthy	High	Obese
6 - 39	< 21	23 - 33	33 - 39	> 39	< 8	8 - 19	19 - 25	> 25
40 - 30	< 23	23 - 35	35 - 40	> 40	< 11	11 - 22	22 - 28	> 28
60 - 100	< 24	24 - 36	36 - 42	> 42	< 13	13 - 25	25 - 30	> 30

Water Ratio Chart & Muscle Ratio Chart

Age	Female % water			Body Muscle	Male % water			Body Muscle
	Low	Healthy	High		Low	Healthy	high	
6 - 15	< 57	57 - 67	> 67	> 34	< 58	58 - 72	> 72	> 40
16 - 30	< 47	47 - 57	> 57	> 34	< 53	53 - 67	> 67	> 40
31 - 60	< 42	42 - 52	> 52	> 34	< 57	47 - 61	> 61	> 40
61 - 100	< 37	37 - 47	> 47	> 34	< 42	42 - 56	> 56	> 40

Bone Weight Chart

Weight	Female			Male		
	< 45 kg	45-60 kg	> 60 kg	< 60 kg	60-75 kg	> 75 kg
Ref. bone weight	~ 3.0 kg	~ 4.2 kg	~ 6.5 kg	~ 4.5 kg	~ 6.0 kg	~ 7.5 kg

KCAL Chart

Věk	Female		Male	
	Weight (kg)	KCAL	Weight (kg)	KCAL
6 - 17	50	1265	60	1620
18 - 29	55	1298	65	1560
30 - 49	60	1416	70	1680
50 - 69	60	1302	70	1561
70 - 100	50	1035	65	1397

BMI Chart

BMI	Underfat	Healthy	Overfat	Obese
	< 18.5	18.5 - 27	30 - 39	> 40

Due to the natural differences between people this chart should be used for reference purposes only.

ERROR AND OTHER LCD MESSAGE

LCD may show occasionally error message 'Err'. Simply turn off the unit for a brief moment, or remove and re-install battery as a total re-set. Then turn on again to resume operation.

- 1) When the LCD screen displays „LO“, you should install anew battery.
- 2) When the LCD screen displays „Err“, it indicates that the maximum weight is exceeded.
- 3) When the LCD screen displays „Err 2“, it shows an error in the body fat percentage.
Fat percentage exceeds the maximum capacity of 50 %, fat percentage is under 3 %.

If signs appear, such as if the display is flashing or if there is a faulty sign, try to move the scale away from the influence of a source of interference or ensure switching off the source for the time of using the scale.

CLEANING AND MAINTENANCE

- 1) Use a dry, soft fabric to clean the device. Or a lightly damp soft fabric with mild detergent to wipe clean the device. Do not use strong chemical solution such as alcohol, benzene for cleaning.
- 2) It could be slippery when the unit platform surface is wet, or semi-damp.
Ensure the weighing platform surface is dry before using for safety reason.

TROUBLESHOOTING

The device is not working

- Check the rights position of battery and the polarity
- When warning indicator shows „Lo“ replace the battery.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Glass weighing surface
- Maximum weight capacity up to 180 kg; Measurement accuracy 100 g
- Measurement units kg/lb/st
- 6 mm safety glass
- Weighs immediately - just step on the scales - it will automatically turn on, ready to weigh
- Automatic shut-off, automatic reset

- Overload indicator, low battery indicator
- „Using 5 parameters for measuring – height, weight, age, sex and biological resistant“
- It measures body fat, body water, muscles, bones, KCAL and BMI
- Data of 10 persons (gender, age, height) can be saved for analysis
- Sensors for higher weighing accuracy; Large display; Touch control
- Operation on battery type CR2032 (2 pc) (included)
- Protection class III, CE Certification
- Size: 30 x 2.2 x 30 cm; Weight (netto): 1.7 kg

LEGISLATIVE & ECOLOGY

The product has received ES declaration of conformity according to Act as amended.

The product matches the requirements of the below statutory order as amended.

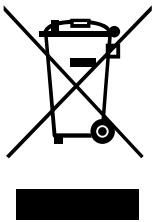
– Committee Regulation No. 2004/108/ES as amended, setting the technical requirements of products in terms of their electromagnetic compatibility.

The manufacturer reserves the right to make insignificant changes to the standard design that do not affect the function.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal

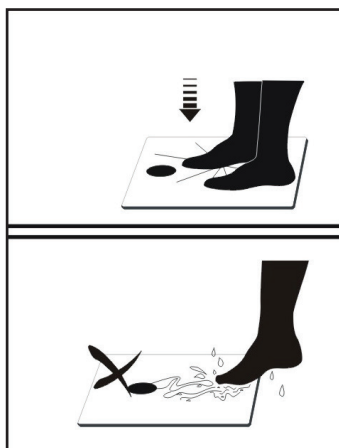


This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator.

Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

HOUSEHOLD USE ONLY DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIESAND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES, OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

 **NOTICE**



AUTO STEP ON – just step on the scale and stand still, the scale will automatically turn ON and start taking measurements.

Warning: Slippery when wet!

Kedves Vásárló! Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék üzembe helyezése előtt kérjük, nagyon figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és a jótállási jeggyel, a pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a termék csomagolásával és a csomagolás belső tartalmával együtt őrizze meg.

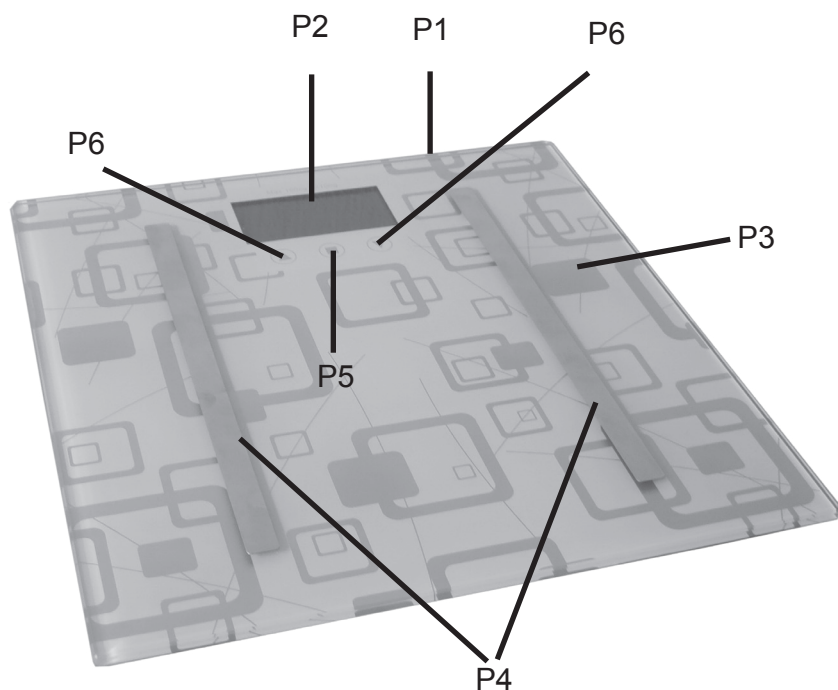
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A készüléket kizárólag magán célra, rendeltetésszerűen használja. Nem szabad azt orvosi intézményekben továbbá kommersz célokra alkalmazni!
- Védje a hőhatástól, közvetlen napsugárzástól, nedvességtől (semmi esetre se merítse folyadékba) és éles tárgyakkal való érintkezéstől. Ne használja a készüléket nedves kézzel. Óvja a készüléket a víztől.
- A használaton kívül helyezett vagy meghibásodott készüléket kapcsolja ki.
- Ne kísérelje meg a készülék saját kezű javítását, forduljon márkaszervizhez.
- Csak eredeti tartozékokat használjon a készülékhez.
- Kérjük, tartsa be a „Készülékkel kapcsolatos speciális biztonsági szabályokat”.

A KÉSZÜLÉKKEL KAPCSOLATOS SPECIÁLIS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A készüléket kizárólag az adattábláján feltüntetett paraméterekkel összhangban használja.
- Ne helyezze a készüléket nedves helyre és óvja víztől – ez az elektronika meghibásodásához vezethet.
- A felületeket csak száraz törlőruhával tisztítsa. A készülék meghibásodásának elkerülése érdekében kerülje el a készülék vízzel való érintkezését és tisztítás során ne használjon tisztítószeret.
- A mérleget helyezze mindig stabil, egyenes felületre. A készüléket **NE HASZNÁLJA** szőnyegen.
- A mérleget **NE HASZNÁLJA** nedves, csúszós felületen. **NE LÉPJEN** a mérleg szélére. A mérleg mérőfelülete nedves állapotban csúszós. Tartsa azt szárazon!
- Méréskor mindig álljon ugyanarra a helyre. Az egyenetlen felület befolyásolhatja a mérési eredményt.
- A mérést mindig ruha és lábbeli nélkül, evés előtt végezze. A mérés legmegfelelőbb időpontja reggel, ébredés után.
- A mért adatot a készülék felfelé vagy lefelé kerekíti a legközelebbi 100g-os egység többszörösének megfelelő értékre.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket.
- Szívritmus-szabályzót vagy más, elektronikus alkatrészekkel rendelkező orvosi implantátumot használó személyek számára nem ajánlott a mérleg használata.
- A testzsír és testvíz mérési adatai csak tájékoztató jellegűek. A testzsír ideális arányának elérése vagy a diéta beállítása kapcsán forduljon kezelőorvosához.
- A pontos mérés érdekében **NE HASZNÁLJA** a mérleget erős elektromágneses sugárzásnak kitett helyen.
- Figyeljen arra, hogy az ezzel a mérleggel mért adatok eredményei, csak körülbelüli adatok az igazi orvosi analízisok eredményeihez képest. Biometrikus jellemzők pontos meghatározását csak orvos végezheti el, orvosi módszerek segítségével.
- Tartsa az elemeket és a mérleget gyerekektől távol és nem önálló személyek előtt elzárva tárolja. Az elemek lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne használja a mérleget terhesség alatt.
- **NE HASZNÁLJA** a mérleget erős rázkódásnak kitett helyen; a mérlegen ne ugráljon. A mérés során álljon mozdulatlanul a készüléken.
- A készüléket a talajra helyezéskor ne ejtse le, csak akkor engedje el, miután a készülék a talajon fekszik. Óvja a készüléket az erős rázkódástól, kíméletes bánásmódtól. A mérleg érzékeny, pontos mérőegységet tartalmaz.
- Ügyeljen, hogy a gyerekek ne játszhassanak a készülékkel!
- A készüléket nem használhatják olyan személyek felügyelet nélkül (beleértve a gyermekeket is) akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



- P1. A mérleg alapteste
- P2. Kijelző
- P3. Üvegfelület
- P4. Mérőelektródák
- P5. SET/ON  (beállítás /bekapcsolás) gomb
- P6. A beállításkor használatos UP  (fel) és DOWN (le)  gomb

A KÉPERNYŐN MEGJELENŐ ADATOK:

P1...P0

memóriahely száma



férfi



nő



izomtömeg tartalma (%-ban)



csontok súlyának a tartalma (%-ban)

fat

testzsírtartalma (%-ban)

Underfat

alultáplált

Healthy

egészséges

Overfat

túltáplált

Obese

elhízott

BTW

testvíz tartalma (%-ban)

KCAL

az optimális energiaszükséglet

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Mérési tartomány:

180 kg (kilogramm), 28 st (stone), 396 lb (font)

Mérési pontosság tömegmérésnél:

0,1 kg, 0,2 lb, 1/4 st

Mérési pontosság testvíz mérésnél:

0,1 %

Mérési pontosság testzsír mérésnél:

0,1 %

A mért személy életkor-tartománya:

6 - 100 év

A testmagasság egysége:

cm / ft-in (láb-hüvelyk)

Testmagasság-tartomány:

80 - 220 cm

HASZNÁLATI UTASÍTÁS MIELŐTT ELKEZDENÉ

- Első használat előtt az elemek érintkezőiről távolítsa el a szigetelést.
- Aktiválja a mérleget, majd várjon amíg a készüléken meg nem jelenik a "0.0"! Ezt követően a DOWM és UP gombok segítségével válassza ki a mérési egységet (Kg / St / Lb)!
- A mérleget a pontos mérés érdekében helyezze sima, egyenes felületre.

TESTTÖMEG MÉRÉSE

A mérleg használható csupán testtömeg mérésére is.

Ez a készülék alap-üzemmódja, ilyenkor a többi érték elemzésére nem kerül sor.

- 1) Álljon a mérlegre, ami ezután automatikusan bekapcsol! Ne mozogjon és várjon amíg a mérleg megméri testsúlyát! Ezt követően a kijelzőn megjelenik a megmért súly, amely azon egy ideig látható marad.
- 2) A mérlegről való lelépést követően a készülék 8 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.
- 3) Amennyiben a készülék 0.0 értéket jelző állapotában a mérlegre nem áll rá senki, a készülék 8 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.

TESTZSÍR ÉS TESTVÍZ MÉRÉSE

- 1) Mit jelent a testzsírszázalék?
A testzsírszázalék mutató a zsír arányát jelzi a testben, ami a túlsúlyosság kritériumaként szolgál.
- 2) A mérés alapelve
A zsírszövetek impedanciája egy bizonyos frekvenciájú elektromos jel áthaladásakor magasabb mint más szöveteké, pl. az izomszöveté (BIA-módszer). E jelenséget kihasználva testzsírszázalék a testen keresztül küldött elektromos jel segítségével mérhetővé válik.

BMI

A készülék által használt módszer – bioelektronikus impedanciaelemzés (BIA) – különbözik a korábban használt BMI módszertől. A BMI módszernél a testzsírszázalékot a magasság és a testsúly arányából számították ki. A BIA módszer az elemzés során a pontosabb eredmény érdekében 5 paramétert alkalmaz. A testsúly és a biológiai ellenállás mérését a készülék végzi el. A további három adatot (nem, testmagasság, életkor) manuálisan kell megadni. Ez az index a testsúly és testmagasság közötti arányt állapítja meg. Ennek segítségével kideríthető, hogy az ember túlsúlyban van-e és teltebb vagy kövér illetve testsúlya normális-e. Ugyancsak a szív és érrendszeri bántalmak szempontjából a body mass index viszonylag jó kockázati mutató, mindenekelőtt az egészséges személyeknél. Ennek ellenére ez csak tájékoztató jellegű mutató. A szakemberek javasolják a számításokat legalább a derékbőség mérésével bővíteni, ami pontosítja a testben lévő zsír mennyisége eloszlását.

A BMI nem nyújt megbízható információkat kisgyermek, idősebb személyek és jelentős izomtömegekkel rendelkező aktív sportolók esetén, mivel az eredmények nem mindig pontosak.

Az optimális energiaszükséglet CAL

Azt az optimális energiamennyiség felvételét jelenti, amely az alapvető életfunkciók fenntartásához szükséges és a metabolizmus kiegyenlítetttségéhez, a mozgás aktivitás. A kijelzőn megjelenő adatok az optimális napi energiafelvétel értékét mutatják figyelembevételével, ami az Ön testsúlya, testmagassága, életkora és neme szerint lead. Azonos energiamennyiséget kell felvennie ahhoz, hogy metabolizmusa kiegyenlített maradjon. Ha testsúlyát csökkenteni kívánja, akkor napi energiafelvétele valamivel kisebb kell, hogy legyen, Ne feledkezzen el azonban a cukor, zsír és fehérjetartalom pótlásáról.

239 cal = 1 kJ

Fontos:

A testzsír és a testvíz mérése előtt vegye le a lábbelijét és zokniját, és mezítláb álljon a mérlegre. Javasolt a mérést mindig azonos napszakban végezni.

Az alábbi esetekben a mérési eredmények torzulhatnak:

- intenzív testmozgást, bőséges étkezést vagy dehidratációt követően,
- 10 évnél fiatalabb vagy 80 évnél idősebb személyek esetében,
- testépítők vagy más, aktívan sportoló személyek esetében,
- várandós nők, dialízissel kezelt vagy ödémás betegek esetében,
- ne használja a zsír analízis funkciót, ha a következő eszközöket használja: kardiostimulátor, EKG és / vagy egyéb orvosi eszköz a testbe beültetve, vagy ha ehhez hasonló eszközöket használ,
- a túlzott ivás, étkezés, testmozgás, egészségügyi állapot, gyógyszerek, a női menstruációs ciklus, stb, befolyásolják az analízis eredményeit,
- figyeljen arra, hogy mérés közben ne legyen kontaktus a talpak, vádlik, vagy combok között. Ellenkező esetben lehetséges, hogy a mérés nem lesz pontos.

A SZEMÉLYES PARAMÉTEREK MEGADÁSA ÉS ELMENTÉSE

A mérési eredmények pontossága érdekében adja meg az alábbi személyes adatokat: nem, magasság, életkor. A mérleg memóriája 10 személy adatainak tárolására képes.

BEÁLLÍTÁS

A gomb megnyomásával bekapcsolja a készülék. A kijelzőn a „P1” felirat villog.

A személyes adatok megadásához a  vagy a  gomb segítségével válasszon a P0 – P9 memóriahelyek között.

A kiválasztott memóriahelyen belül a paraméter-beállítás elkezdéséhez nyomja meg a  gombot.

A férfi/nő paraméter beállításához használja a  vagy a  gombot, a beállított paramétert a  gombbal erősítheti meg.

A  vagy a  gomb segítségével adja meg a testmagasságot, majd a beállított értéket a  gombbal erősítse meg.

A  vagy a  gomb segítségével adja meg az életkort, majd erősítse meg a  gomb segítségével.

A beállítás közben az adott paraméter villog.

MÉRÉS

1) Kapcsolja be a készüléket a mérlegre való rálépéssel.

2) A  gombot megnyomva kijelzőn a „P1” felirat villog.

A mérendő személy beállított adatainak előhívásához használja a  vagy a  gombot.

3) Amint a kijelző 0,0 kg-ot mutat, álljon rá a mérlegre.

Fontos: a készülék megfelelő működése érdekében a mérlegre mezítláb álljon!

4) A készülék először leméri a testsúlyt, ezt követően a kijelzőn megjelenő “” karakterek az értékek elemzését jelzik. Mindeközben ne mozogjon és ne lépjen le a mérlegről.

5) A mérést követően egymás után jelennek meg a következő adatok: testsúly, testzsír, testvíz, izomtömeg és csonttömeg. A mérési eredmények kijelzését a készülék megismétli.

6) Ezt követően a készülék automatikusan kikapcsol.

7) Amennyiben a készülék 0.0 értéket jelző állapotában a mérlegre nem áll rá senki, a készülék 8 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.

A mérési értékeket a táblázatokban feltüntetett adatok segítségével értelmezheti.

Testzsír arány táblázat

Életkor	Nő (%)				Férfi (%)			
	Alultáplált	Egészséges	Túltáplált	Elhízott	Alultáplált	Egészséges	Túltáplált	Elhízott
6 - 39	< 21	23 - 33	33 - 39	> 39	< 8	8 - 19	19 - 25	> 25
40 - 59	< 23	23 - 35	35 - 40	> 40	< 11	11 - 22	22 - 28	> 28
60 - 100	< 24	24 - 36	36 - 42	> 42	< 13	13 - 25	25 - 30	> 30

Testvíz és izomtömeg táblázat

Életkor	Nő (%) testvíz			Izomtömeg-arány	Férfi (%) testvíz			Izomtömeg-arány
	Alacsony	Egészséges	Magas		Alacsony	Egészséges	Magas	
6 - 15	< 57	57 - 67	> 67	> 34	< 58	58 - 72	> 72	> 40
16 - 30	< 47	47 - 57	> 57	> 34	< 53	53 - 67	> 67	> 40
31 - 60	< 42	42 - 52	> 52	> 34	< 57	47 - 61	> 61	> 40
61 - 100	< 37	37 - 47	> 47	> 34	< 42	42 - 56	> 56	> 40

Csonttömeg táblázat

Testtömeg	Nő			Férfi		
	< 45 kg	45-60 kg	> 60 kg	< 60 kg	60-75 kg	> 75 kg
Csonttömeg (ref. adat)	~ 3,0 kg	~ 4,2 kg	~ 6,5 kg	~ 4,5 kg	~ 6,0 kg	~ 7,5 kg

Táblázat KCAL

Életkor	Nő		Férfi	
	Testtömeg (kg)	KCAL	Testtömeg (kg)	KCAL
6 - 17	50	1265	60	1620
18 - 29	55	1298	65	1560
30 - 49	60	1416	70	1680
50 - 69	60	1302	70	1561
70 - 100	50	1035	65	1397

Táblázat BMI

BMI	alultáplált	egészséges	túltáplált	elhízott
	< 18,5	18,5 - 27	30 - 39	> 40

Az egyének közötti természetes különbségek miatt a fenti táblázatok adatai csak tájékoztató jellegű adatokként értelmezhetők.

HIBAJELENTÉSEK

A kijelzőn a készülék hibajelentéseket küld, melyek a mérleg használata során elkövetett hibákat jelzik. A hibák elhárításához egyszerűen lépjen le a mérlegről, esetleg kapcsolja ki, majd újra kapcsolja be a készüléket.

- 1) „LO” = Az elem lemerült. Cserélje ki újra.
- 2) „Err” = a készülék túlterhelt, vagy a túl magas érték miatt a belső érzékelő nem képes lemérni az értéket.
- 3) „Err 2” = Hiba a testzsír mérése során (a zsír százalék a meghatározott tartományon < 3% és > 50% kívül van).

Olyan hiba előfordulása esetén, melyet nem lehet a fenti módszer alkalmazásával eltávolítani, vegye ki a készülékből az elemet, majd min. 3 másodperc elteltével helyezze azt vissza. A készüléket kapcsolja be. Ha olyan jelek mutatkoznak, mint a kijelző villogása vagy hibás értékek kijelzése, igyekezzon a mérleget az esetleges zavaró forrás közeléből áthelyezni vagy biztosítsa ezen zavaróforrás a mérés időtartamára történő kikapcsolását.

Elemcsere

- 1) Nyissa fel a mérleg hátoldalán lévő elemtartó rekesz fedelét.
- 2) A lemerült elemet vegye ki készülékből, majd helyezzen be egy újat.
Ügyeljen az elem helyes polaritására. Az elem „+” szimbólummal jelölt fele mutasson felfelé.
- 3) Zárja vissza az elemtartó rekesz fedelét.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- 1) A mérleget tisztítsa száraz vagy enyhén nedves törlőruhával. A készüléket **NE MERÍTSE** vízbe, és a ne tisztítsa vegyszeres tisztítószerrel, alkohollal vagy tisztító benzinnel.
- 2) A mérleg felülete a tisztítást követően csúszós lehet. A biztonságos használat érdekében az üveglapot törölje teljesen szárazra.

HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem működik.

- Ellenőrizze az elem megfelelő elhelyezését és polaritását.
- A lemerült elemet cserélje ki újra.

MŰSZAKI ADATOK

- Személyi mérleg test analízissel
- Üveg mérőfelület
- Mérleg maximális kapacitása 180 kg-ig
- Mérési pontosság 100 g
- Mérési egység kg/lb/st
- Biztonsági 6 mm vastagságú üveg
- Azonnal mér - elég rálépni - automatikusan bekapcsol és megméri a súlyt
- Automatikus kikapcsolás, automatikus nullázás
- Túlterheltség jelző, alacsony elemtöltöttség jelző
- Testzsír, testvíz, izomtömeg, csontok mérése, KCAL és BMI
- Adatok tárolása 10 fő részére (nem, életkor, magasság) analízishez
- Testzsír és testvíz mérése 5 paraméter használatával : magasság, testsúly, életkor, nem és a biológiai ellenállás
- Érzékelő a nagyobb mérési pontosság érdekében
- Rendszerezett kijelző
- Érintő vezérlés
- CR2032 típusú (2 db) elemmel való működés
- (csomagolás tartalmazza)
- Érintésvédelmi osztály: III, CE tanúsítvánnyal rendelkezik
- Szín: fehér + ezüst
- Méretek: 30 x 2,2 x 30 cm
- Tömeg (netto): 1,7 kg

JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA

Elektromágneses kompatibilitás szempontjából a termék megfelel a termékekkel szemben támasztott műszaki követelményekről szóló 2004/108/ES sz. európai tanácsi irányelvnek.

A gyártó fenntartja magának a jogot a standard kivittel szembeni lényegtelen, a termék működését nem befolyásoló eltérések alkalmazására.

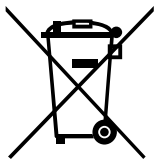


FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbhat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz) adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő

hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

HOUSEHOLD USE ONLY – Csak háztartásokon belüli használatra.

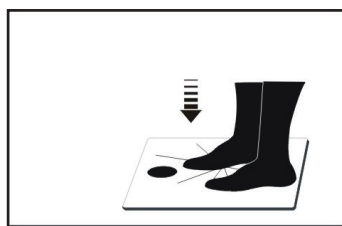
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS.

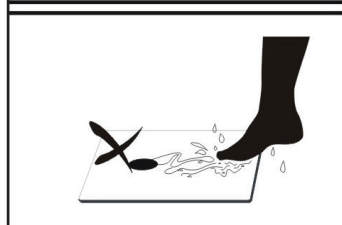
THIS BAG IS NOT A TOY.

Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

⚠ FIGYELMEZTETÉS



AZONNAL MÉR: a mérlegre elég rálépni - automatikusan bekapcsol és megméri a súlyt



Megjegyzés: A nedves terület csúszik!

Gyártja: Hyundai Corporation, Seoul, Korea

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.hyundai-electronics.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@hyundai-electronics.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **OVET 111**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.hyundai-electronics.cz

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte info@hyundai-electronics.cz

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **OVET 111**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: OVET 111	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

HYUNDAI

Licensed by Hyundai Corporation, Korea.